

Romeo and Juliet

(Sparknotes on YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=dRrvQ1vZxcg> 0.00-4.46)

Words:

feud	fejd	fight
servant	tjänare	assistant, helper
break up the fight	avsluta/upplösa bråket	stop the fight
the head of a family	familjehuvudet, ledaren i släkten/klanen	the one who runs the family
mope (mope around)	tjura, vara nedstämd (gå omkring och tjura)	sulk
lovesick	kärlekskrank (OBS! Krank på tyska = sjuk)	longing for someone
Count	Greve (OBS! Count Dracula)	a title
feast	gästabad, festmåltid, stor bjudning (OBS! to feast = att kalasa)	big party
crash a party	komma oinbjuden till en fest	come uninvited
compare to	jämföra med	correlated
nurse	här: amma	nursemaid, governess
sing someone's praises	lovorda	say good things about someone
nephew	syster-/brorson	sister's or brother's son
recognize	känna igen	identify
furious	rasande	extremely angry
sneak in	smyga in	move stealthily
encounter	v. möta, sub. Möte	verb meet, noun meeting
ditch	v. dumpa	verb get rid of
orchard wall	trädgårdsmur (orchard eg. fruktodling)	wall to a garden with fruit trees
conduct a marriage ceremony	genomföra en vigsel	marry
be concerned	vara bekymrad, oroa sig över	distress, bother
bring peace	skapa fred	make peace
challenge	utmana	summon to contest
shove	här: stöta (även knuffa)	push
stab	hugga (med vasst föremål, t.ex. kniv, ej yxa)	wound, jab with a knife or another sharp object
curse	v. förbanna, sub. förbannelse	swear
enraged	rasande (OBS! rage som i food rage, road rage)	furious
flee	fly (OBS! flea = loppa)	escape
declare	tillkännage, kungöra	acknowledge, make clear officially
banished	utvisad (OBS! ban = förbjuda)	ban

(Sparknotes on YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=dRrvQ1vZxcg> 4.46-9.18)

dawn	gryning	break of day, early morning
refuse	nekar, vägrar	say no
disown	förnekar, förskjuter	discard, send away
predicament	besvärlig situation, problem	problem
vial	liten medicinflaska	a small bottle of medication
tomb	grav	burial place
obedient	lydig	compliant, do as someone is told
change of heart	ändra åsikt	change of mind
lament	sörjer	grieve
bribe	muta	blackmail
poison	gift	toxin
capital crime	ett brott som kan straffas med döden	a crime which can lead to a death sentence
deliver	leverera	hand over, distribute
wind up (wound)	bli	become
quarantined	i karantän	kept isolated
authorities	myndigheter	the government
be exposed to	utsättas för	subjected to danger
plague	pest	a terrible disease
crowbar	kofot	a tool
page	tjänare	servant
approach	närma sig	get close
insist	insistera, envisas med	demand
arrest	hindra	stop
watch	vakt	guard
thwart	hindra, omintetgöra	hinder, stop
dagger	dolk	big knife
vincinity	närområdet	in the nearby area